

DT 2000 1G



370211

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Γερμανία

τηλ. +49 5258 971-0
φαξ: +49 5258 971-120

**Τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης: +49 5258
971-197**

www.bartscher.com



Έκδοση: 2.0

Ημερομηνία έκδοσης: 2024-06-11

Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

1	Ασφάλεια	2
1.1	Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων	2
1.2	Οδηγίες ασφάλειας	3
1.3	Προβλεπόμενη χρήση.....	6
1.4	Ακατάλληλη χρήση.....	6
2	Γενικές πληροφορίες	7
2.1	Ευθύνη και εγγύηση.....	7
2.2	Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.....	7
2.3	Δήλωση συμμόρφωσης	7
3	Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση	8
3.1	Έλεγχος παράδοσης.....	8
3.2	Συσκευασία	8
3.3	Αποθήκευση	8
4	Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
4.1	Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
4.2	Λειτουργίες συσκευής	10
4.3	Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής	11
5	Εγκατάσταση και χρήση	12
5.1	Εγκατάσταση	12
5.2	Χρήση	14
6	Καθαρισμός	19
6.1	Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό	19
6.2	Καθαρισμός	19
7	Πιθανές δυσλειτουργίες	21
8	Ανακύκλωση.....	22



Πριν να ξεκινήσετε τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε σε ένα διαθέσιμο μέρος!

Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν την περιγραφή της εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησής της συσκευής, γι' αυτό αποτελούν σημαντική πηγή πληροφοριών και χρήσιμο εγχειρίδιο. Προϋπόθεση για την ασφαλή και σωστή λειτουργία της συσκευής είναι η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας που περιέχονται σ' αυτές τις οδηγίες. Επιπλέον, ισχύουν οι διατάξεις σχετικά με την πρόληψη ατυχημάτων, οι κανονισμοί υγείας και ασφαλείας και οι νομικοί κανονισμοί που εφαρμόζονται στον τομέα εφαρμογής της συσκευής.

Πριν αρχίσετε τη χρήση της συσκευής και ιδιαίτερα πριν την ξεκινήσετε, διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης για να αποφύγετε τραυματισμού και υλικές ζημιές. Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσονται σε άμεση γειννίαση με τη συσκευή και να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή. Όταν η συσκευή μεταβιβάζεται, είναι επίσης απαραίτητο να μεταβιβαστούν μαζί και αυτές οι οδηγίες χρήσης.

1 Ασφάλεια

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της τεχνολογίας. Ωστόσο, αυτή η συσκευή μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου, εάν χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα ή όχι σύμφωνα με τον προορισμό της. Όλα τα άτομα που χρησιμοποιούν τη συσκευή πρέπει να τηρούν τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και να τηρούν τις οδηγίες ασφαλείας.

1.1 Επεξήγηση των προειδοποιητικών φράσεων

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις σημειώνονται σε αυτό το εγχειρίδιο με τις κατάλληλες προειδοποιητικές φράσεις. Αυτές οι οδηγίες πρέπει να τηρούνται αυστηρά για την αποφυγή ατυχημάτων, τραυματισμών και υλικών ζημιών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Η προειδοποιητική φράση **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο, εάν δεν αποφεύγονται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε μέτριο ή βαρύ τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** προειδοποιεί για κινδύνους που οδηγούν σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφεύγονται.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η προειδοποιητική φράση **ΠΡΟΣΟΧΗ** υποδεικνύει πιθανή υλικά ζημιά που μπορεί να προκύψει αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες ασφαλείας.

ΟΔΗΓΙΑ!

Το σύμβολο **ΟΔΗΓΙΑ** ενημερώνει τον χρήστη για περαιτέρω πληροφορίες και οδηγίες χρήσης.

1.2 Οδηγίες ασφαλείας

Ηλεκτρικό ρεύμα

- Η υπερβολική τάση δικτύου ή η λανθασμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο αν τα στοιχεία στην αναγνωριστική πινακίδα αντιστοιχούν στην τάση δικτύου.
- Για να αποφύγετε ηλεκτρικά βραχυκύκλωμα, κρατήστε τη συσκευή στεγνή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη λειτουργία, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Μην αγγίζετε το βύσμα της συσκευής με βρεγμένα χέρια.
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή όταν έχει πέσει μέσα στο νερό. Άμεσα αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Όλες οι επισκευές και το άνοιγμα του περιβλήματος επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικούς και κατάλληλα εργαστήρια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή πιάνοντάς την από το καλώδιο.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έχει επαφή με πηγές θερμότητας ή αιχμηρές άκρες.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να λυγίζει, να συμπιέζεται ή να είναι δεμένο.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει πάντα να ξετυλιχθεί πλήρως.
- Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα πάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία, πάντα πρέπει να πιάσετε το βύσμα.
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορά. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βλαμμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο είναι βλαμμένο, τότε με σκοπό να αποφύγετε κίνδυνο πρέπει να αναθέσετε την ανταλλαγή του στο εργοστάσιοσέρβις ή στο εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Εύφλεκτα υλικά

- Ποτέ μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες, όπως κουζίνα, φούρνος, ανοικτή φλόγα, θερμαντικό εξοπλισμό κλπ.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφευχθεί κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή, π.χ. με αλουμινόχαρτο ή πανιά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο χρησιμοποιώντας τα υλικά που έχουν καθοριστεί για το σκοπό αυτό και με τις κατάλληλες ρυθμίσεις θερμοκρασίας. Τα υλικά, τα προϊόντα διατροφής και τα υπολείμματα τροφίμων στη συσκευή ενδέχεται να αναφλεγούν.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή δίπλα σε ανάφλεκτα ή εύφλεκτα υλικά (π.χ. βενζίνη, οινόπνευμα, αλκοόλ). Η υψηλή θερμοκρασία προκαλεί την εξάτμιση αυτών των υλικών και ως επακόλουθο της επαφής με τις πηγές ανάφλεξης μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, πριν να λάβετε κατάλληλα μέτρα πυρόσβεσης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος. Ποτέ μην σβήνετε την πυρκαγιά με νερό όσο η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική ενέργεια. Μετά τη σβέση της φωτιάς, πρέπει να εξασφαλιστεί επαρκής παροχή καθαρού αέρα.

Η επιφάνεια καίει

- Οι επιφάνειες της συσκευής ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων. Υψηλές θερμοκρασίες παραμένουν επίσης και μετά την απενεργοποίηση.
- Μην αγγίζετε καμία ζεστή επιφάνεια της συσκευής. Χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα χειριστήρια και λαβές.
- Η συσκευή μπορεί να μεταφέρεται και να καθαρίζεται μόνο αφού έχει κρυώσει εντελώς.
- Ποτέ μην ψεκάστε τις θερμές επιφάνειες με κρύο νερό ή εύφλεκτα υγρά.

Λειτουργικό προσωπικό

- Η συσκευή πρέπει να χειρίζεται μόνο από ειδικευμένο και εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό.
- Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, καθώς και άτομα με περιορισμένη εμπειρία ή/και περιορισμένη γνώση.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται για να υπάρχει σιγουριά ότι δεν παίζουν ή δεν εκκινούν τη συσκευή.

Λειτουργία μόνο υπό εποπτεία

- Η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο υπό επίβλεψη.
- Να παραμένετε πάντα κοντά στην συσκευή.

Ακατάλληλη χρήση

- Η ακατάλληλη χρήση ή η απαγορευμένη λειτουργία ενδέχεται να καταστρέψουν τη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ασφαλή τεχνική κατάσταση, εξασφαλίζοντας ασφαλή λειτουργία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εάν οι συνδέσεις είναι σε τεχνικά καλή κατάσταση, διασφαλίζοντας την ασφαλή λειτουργία.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν είναι καθαρή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις ή αλλαγές στη συσκευή.

1.3 Προβλεπόμενη χρήση

Οποιαδήποτε χρήση της συσκευής για διάφορους σκοπούς ή/και παρέκκλιση από την προβλεπόμενη χρήση που περιγράφεται παρακάτω απαγορεύεται και θεωρείται ακατάλληλη.

Η ακόλουθη χρήση είναι σύμφωνη με την προβλεπόμενη:

- Ψήσιμο κατάλληλων προϊόντων διατροφής.

1.4 Ακατάλληλη χρήση

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε πρόσωπα και υλικές ζημιές που προκαλούνται από επικίνδυνη τάση, φωτιά και υψηλές θερμοκρασίες. Με τη βοήθεια της συσκευής αυτής μπορεί να γίνονται μόνο οι εργασίες που περιγράφονται σ' αυτές τις οδηγίες χρήσης.

2 Γενικές πληροφορίες

2.1 Ευθύνη και εγγύηση

Όλες οι πληροφορίες και οι οδηγίες που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης συντάχθηκαν βάσει έγκυρους κανονισμούς, σύγχρονες κατασκευαστικές και μηχανικές γνώσεις, καθώς και τη δική μας γνώση και εμπειρία πολλών ετών. Σε περίπτωση παραγγελίας ειδικών μοντέλων ή προσθέτων λειτουργιών, καθώς και χρήσης των πιο σύγχρονων τεχνικών επιτευγμάτων, η συσκευή που σας έχει παραδοθεί μπορεί να διαφέρει, υπό ορισμένες συνθήκες, από τις περιγραφές και τα σχέδια αυτών εδώ των οδηγιών χρήσης.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές και δυσλειτουργίες που προκύπτουν από:

- τη μην τήρηση των οδηγιών χρήσης,
- την ακατάλληλη χρήση,
- τεχνικές τροποποιήσεις του χρήστη,
- τη χρήση των μην προβλεπόμενων ανταλλακτικών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε τεχνικές αλλαγές στο προϊόν για να βελτιώσουμε τις χρηστικές του δυνατότητες και την απόδοσή του.

GR

2.2 Προστασία πνευματικών δικαιωμάτων

Οι οδηγίες χρήσης και τα κείμενα, σχέδια, φωτογραφίες και άλλα στοιχεία περιέχονται σ' αυτές προστατεύονται από τους νόμους περί της πνευματικής ιδιοκτησίας. Χωρίς την έγγραφη άδεια του παραγωγού απαγορεύεται η αναπαραγωγή του περιεχομένου των οδηγιών σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε τρόπο, και επίσης του οποιοδήποτε μέρους αυτών καθώς και η χρήση αυτών ή/και διανομή σε τρίτους. Παραβιάσεις των ανωτέρω οδηγούν στην υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης. Επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να διεκδικούμε πρόσθετες παροχές.

2.3 Δήλωση συμμόρφωσης

Η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τις οδηγίες της Ευρωπαϊκή Ένωση. Τα παραπάνω επιβεβαιώνονται στη δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ. Αν χρειαστεί, θα χαρούμε να σας αποστείλουμε τη σχετική δήλωση συμμόρφωσης.

3 Μεταφορά, συσκευασία και αποθήκευση

3.1 Έλεγχος παράδοσης

Μετά την παραλαβή της συσκευής πρέπει αμέσως να ελέγξετε αν η συσκευή έφτασε ολόκληρη και αν έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Σε περίπτωση ορατών ζημιών λόγω μεταφοράς, πρέπει να αρνηθείτε την παραλαβή της συσκευής ή να την παραλάβετε υπό όρους. Στα έγγραφα μεταφοράς/δελτίο αποστολής της εταιρείας μεταφορών, πρέπει να επισημάνετε την έκταση της ζημίας και να υποβάλετε σχετική καταγγελία. Οι κρυφές ζημιές πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την ταυτοποίησή τους, καθώς οι αξιώσεις μπορούν να διεκδικηθούν μόνο εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών.

Σε περίπτωση που λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα ή αξεσουάρ παρακαλώ, επικοινωνήστε με το δικό μας Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

3.2 Συσκευασία

Μην πετάτε το χαρτόνι της συσκευής. Μπορεί να χρειαστεί για την αποθήκευση, τη μεταφορά ή την αποστολή της συσκευής στο δικό μας κέντρο επισκευών σε περίπτωση ενδεχόμενων βλαβών.

Η συσκευασία και τα μεμονωμένα μέρη είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά. Και ειδικά: πλαστικά φύλλα και πλαστικές σακούλες, συσκευασία από χαρτόνι.

Κατά τη διάθεση των συσκευασιών, τηρήστε τους κανονισμούς στη χώρα σας. Τα υλικά συσκευασίας που μπορεί να επαναχρησιμοποιηθούν πρέπει να ανακυκλώνονται.

3.3 Αποθήκευση

Κρατήστε τη συσκευασία κλειστή μέχρι να εγκατασταθεί η συσκευή και κατά την αποθήκευση ακολουθήστε τις εξωτερικές σημάνσεις σχετικά με την τοποθέτηση και την αποθήκευση. Η συσκευασία πρέπει να αποθηκεύεται μόνο κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες:

- σε εσωτερικούς χώρους
- σε ξηρό περιβάλλον και χωρίς σκόνη
- μακριά από επιθετικά μέσα
- σε μέρος προστατευμένο από το φως του ήλιου
- σε χώρο προστατευμένο από μηχανικούς κραδασμούς.

Σε περίπτωση αποθήκευσης μεγαλύτερης διάρκειας (πάνω από τρεις μήνες), χρειάζεται τακτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων και της συσκευασίας. Αν είναι απαραίτητο, η συσκευασία πρέπει να αντικατασταθεί με καινούργια.

4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

4.1 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομασία:	Γκριλ επαφής DT 2000 1G
Κωδ. προϊόντος:	370211
Υλικό:	ανοξείδωτος χάλυβας
Υλικό πλακών ψησίματος:	αλουμίνιο
Ποσότητα μονάδων ψησίματος:	1
Διαστάσεις της πάνω πλάκας ψησίματος (πλάτος x βάθος) σε mm:	205 x 285
Διαστάσεις της κάτω πλάκας ψησίματος (πλάτος x βάθος) σε mm:	240 x 305
Είδος επιφανειών ψησίματος:	λεία
Εύρος θερμοκρασίας από - έως σε ° C:	50 - 300
Ρύθμιση ώρας σε min:	0 - 99
Κατηγορία προστασίας:	IPX4
Στοιχεία σύνδεσης:	2 kW 230 V 50 Hz
Διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος) σε mm:	320 x 555 x 305
Βάρος σε kg:	20,4

GR

Διατηρούμε το δικαίωμα πραγματοποίησης τεχνικών μετατροπών!

Έκδοση / Ιδιότητες

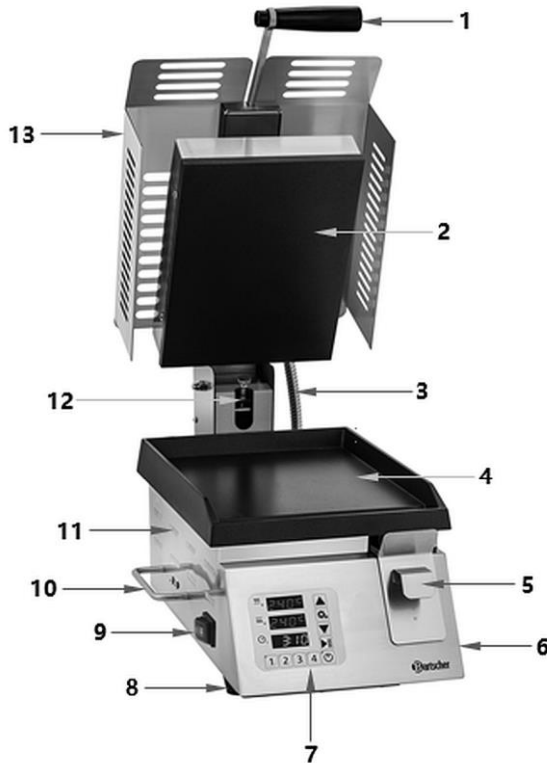
- Έλεγχος θερμοκρασίας:
 - η θερμοκρασία των πλάκων ψησίματος ρυθμίζεται χωριστά
 - ανά 10 °C
 - θερμοστατικός
- Προγραμματισμός: ναι
- Ρυθμιζόμενος περιοριστής για την επάνω πλάκα ψησίματος
- Δίσκος συλλογής λίπους
- Χρονοδιακόπτης
- Ψηφιακές ενδείξεις
- Έλεγχος:
 - ηλεκτρονικός
 - κουμπί
- Διακόπτης λειτουργίας
- Ενδεικτική λυχνία: λειτουργίας
- Χαρακτηριστικά:
 - 4 υποδοχές μνήμης για αποθήκευση των ρυθμίσεων ψησίματος
 - Ψηφιακές ενδείξεις για εμφάνιση θερμοκρασίας και ώρας
 - Ακουστικό σήμα με τη λήξη του χρόνου

GR

4.2 Λειτουργίες συσκευής

Χάρη στον ανεξάρτητο έλεγχο θερμοκρασίας της επάνω και της κάτω πλάκας ψησίματος, μπορείτε να προσαρμόσετε ξεχωριστά τις ρυθμίσεις της σχάρας επαφής στις ανάγκες κάθε πιάτου. Ο στενός σχεδιασμός με μια εξαιρετικά βαθιά επιφάνεια ψησίματος σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε αυτό το μοντέλο σε οποιαδήποτε κουζίνα, εξασφαλίζοντας στιγμές χαλάρωσης κατά το ψήσιμο: μετά από ορισμένο χρόνο, ακούγεται ένα ακουστικό σήμα.

4.3 Επισκόπηση τμημάτων της συσκευής



GR

Εικ. 1

- | | |
|--|--|
| 1. Λαβή χειρισμού | 2. Άνω πλάκα ψησίματος |
| 3. Οδηγός καλωδίων | 4. Κάτω πλάκα ψησίματος |
| 5. Δίσκος συλλογής λίπους | 6. Περιβλήμα |
| 7. Πίνακας Ελέγχου | 8. Πόδια (4x) |
| 9. Διακόπτης λειτουργίας με ενσωματωμένη ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας (πράσινη) | 10. Λαβές (2x) |
| 11. Οπές εξαερισμού | 12. Βίδα ρύθμισης περιοριστή για την επάνω πλάκα ψησίματος |
| 13. Προστατευτικό φύλλο από τη θερμότητα | |

5 Εγκατάσταση και χρήση

5.1 Εγκατάσταση



ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

Η εσφαλμένη εγκατάσταση, ρύθμιση, λειτουργία, συντήρηση ή λανθασμένο χειρισμό της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε πρόσωπα και ζημιές σε πράγματα.

Η τοποθέτηση και η εγκατάσταση, καθώς και οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένη τεχνική υπηρεσία σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία.

ΟΔΗΓΙΑ!

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη και δεν εγγυάται για ζημιές που οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ή σε ακατάλληλη εγκατάσταση.

GR

Αποσυσκευασία / εγκατάσταση

- Αποσυσκευάστε τη συσκευή και αφαιρέστε όλα τα εξωτερικά και εσωτερικά στοιχεία συσκευασίας και τις ασφάλιες για τη μεταφορά.



ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

Κίνδυνος ασφυξίας!

Απαγορεύεται τα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε υλικά συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες και στοιχεία φελιζόλ.

- Αν υπάρχει προστατευτική μεμβράνη πάνω στη συσκευή, αφαιρέστε την. Πρέπει να βγάλετε την προστατευτική μεμβράνη προσεκτικά έτσι ώστε να μην αφήσετε υπολείμματα κόλλας. Εναλλακτικά αφαιρέστε τα υπολείμματα της κόλλας με κατάλληλο διαλυτικό.
- Προσέξτε να μην καταστρέψετε την πινακίδα τύπου και τις προειδοποιητικές οδηγίες στη συσκευή.
- **Ποτέ** μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία ή υγρό.
- Πρέπει να τοποθετήσετε τη συσκευή έτσι ώστε η πρίζα να είναι πάντα εύκολα διαθέσιμη με σκοπό τη γρήγορη αποσύνδεση της συσκευής όταν υπάρξει τέτοια ανάγκη.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μια επιφάνεια με τις ακόλουθες ιδιότητες:

Εγκατάσταση και χρήση

- ίσια, με επαρκή φέρουσα ικανότητα, ανθεκτική στο νερό, στεγνή και ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες
 - αρκετά μεγάλη, έτσι ώστε η εργασία με τη συσκευή να γίνεται χωρίς προβλήματα
 - εύκολα προσβάσιμη
 - έχοντας που έχει καλό εξαερισμό.
- Διατηρήστε απόσταση 20 cm από εύφλεκτους τοίχους και άλλα αντικείμενα.

Σύνδεση με ηλεκτρικό ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι τα τεχνικά χαρακτηριστικά της συσκευής (βλ. την αναγνωριστική πινακίδα) ταιριάζουν με τα στοιχεία του τοπικού δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια μόνη, επαρκώς προστατευμένη πρίζα με προστατευτική επαφή. Μην συνδέετε τη συσκευή σε μια πολλαπλή υποδοχή.
- Κατευθύνετε το καλώδιο σύνδεσης έτσι ώστε κανείς να μην μπορεί να πατήσει πάνω του ή να περάσει πάνω από αυτό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.

5.2 Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος εγκαύματος!

Κατά τη λειτουργία, οι πλάκες ψησίματος, το δοχείο συλλογής και οι εξωτερικές επιφάνειες γίνονται πολύ ζεστές και παραμένουν ζεστές για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.

Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες.

Κατά τη λειτουργία της συσκευής και αμέσως μετά την απενεργοποίησή της, μπορείτε να αγγίζετε μόνο τη λαβή και τα στοιχεία χειρισμού.

Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω θερμού ατμού! Μπορεί να διαφεύγει καυτός ατμός! Γιει ζεστός ατμός όταν η συσκευή ανοίξει κατά τη λειτουργία.

Ανοίγετε πάντα σιγά και προσεκτικά τη συσκευή χρησιμοποιώντας τη λαβή χειρισμού.

Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω καυτού λίπους, λιπαρών πιτσιλιών!

Προστατεύετε τα χέρια και το πρόσωπο από παφλασμό.

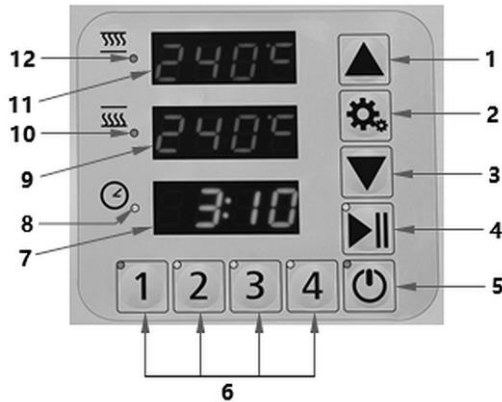
Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.

GR

Πριν από την πρώτη χρήση

1. Πριν να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, καθαρίστε τη σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα **6 «Καθαρισμός»**.
2. Απολυμάνετε τακτικά τις πλάκες ψησίματος με απολυμαντικό που προορίζεται για επαφή με προϊόντα διατροφής.
3. Τοποθετήστε τον καθαρισμένο και πλήρως στεγνωμένο δίσκο συλλογής λίπους στο μπροστινό μέρος της συσκευής στο άνοιγμα που προβλέπεται για αυτό το σκοπό.
4. Ψεκάστε τις πλάκες ψησίματος με αντικολλητικό σπρέι τρεις ή τέσσερις φορές πριν τη χρήση.

Χειριστήρια / Ενδεικτικές λυχνίες ελέγχου








Εικ. 2

1. Κουμπί αύξησης τιμών ρύθμισης
2. Κουμπί ρυθμίσεων
3. Κουμπί μείωσης τιμών ρύθμισης
4. Κουμπί Start/Stop Χρονοδιακόπτης
5. Διακόπτης λειτουργίας με ενδεικτική λυχνία
6. Κουμπιά γρήγορης επιλογής προγράμματος με ενδεικτικές λυχνίες ελέγχου
7. Ψηφιακή οθόνη ρύθμισης ώρας
8. Ενδεικτική λυχνία ρύθμισης ώρας
9. Ψηφιακή ένδειξη της θερμοκρασίας της κάτω πλάκας ψησίματος
10. Ενδεικτική λυχνία για θέρμανση της κάτω πλάκας ψησίματος
11. Ψηφιακή ένδειξη της θερμοκρασίας της επάνω πλάκας ψησίματος
12. Ενδεικτική λυχνία για θέρμανση της επάνω πλάκας ψησίματος

GR




Εκκίνηση

1. Συνδέστε τη συσκευή στην κατάλληλη μόνη πρίζα.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της συσκευής.
Η πράσινη ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας στον διακόπτη λειτουργίας ανάβει.
3. Πατήστε ελαφριά τον διακόπτη λειτουργίας  στον πίνακα ελέγχου της συσκευής.
Η ενδεικτική λυχνία ελέγχου του διακόπτη λειτουργίας ανάβει για να δείξει ότι η συσκευή τροφοδοτείται.

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ώρας που χρησιμοποιήσατε πιο πρόσφατα εμφανίζονται στις κατάλληλες ψηφιακές ενδείξεις. Εάν, μετά την ενεργοποίηση, οι ρυθμίσεις δεν ταιριάζουν με τις επιθυμητές τιμές, μπορείτε να τις αλλάξετε όπως απαιτείται. Οι διαθέσιμες υποδοχές μνήμης για αποθήκευση ρυθμίσεων     μπορούν να προγραμματιστούν με τις επιθυμητές ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ώρας. Για να προγραμματίσετε, ακολουθήστε τις οδηγίες στην παρακάτω ενότητα.




Αλλαγές των ρυθμισμένων παραμέτρων

1. Θερμοκρασία της επάνω πλάκας ψησίματος:




- για να αλλάξετε τη θερμοκρασία, πατήστε πρώτα ένα από τα κουμπιά γρήγορης επιλογής (π.χ. λειτουργία),
- στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ρυθμίσεων μία φορά , για να εμφανιστεί η ρυθμισμένη τιμή θερμοκρασίας της επάνω πλάκας ψησίματος,
- στη συνέχεια πατήστε το κουμπί  ή , για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία για την επάνω πλάκα ψησίματος.

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 50° C και 300° C σε διαστήματα 10 °C.

2. Θερμοκρασία της κάτω πλάκας ψησίματος:

- στη συνέχεια πατήστε το κουμπί ρυθμίσεων δυο φορές , για να εμφανιστεί η ρυθμισμένη τιμή θερμοκρασίας της επάνω πλάκας ψησίματος,
- στη συνέχεια πατήστε το κουμπί  ή , για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία για την κάτω πλάκα ψησίματος.

3. Ρύθμιση ώρας:

- πατήστε το κουμπί ρυθμίσεων τρεις φορές , για να εμφανιστεί η ρύθμιση ώρας,
- στη συνέχεια πατήστε το κουμπί  ή  για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα.

Ο χρόνος μπορεί να ρυθμιστεί από 0 έως 99 λεπτά.

4. Για να επιβεβαιώσετε τις καθορισμένες παραμέτρους, πατήστε το κουμπί ρυθμίσεων .

5. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ώρας για άλλες λειτουργίες, πατήστε τα κατάλληλα κουμπιά γρήγορης επιλογής και αλλάξτε τις παραμέτρους με τον ίδιο τρόπο που περιγράφεται παραπάνω.

Προετοιμασία φαγητών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος εγκαύματος!

Οι πλάκες ψησίματος της συσκευής ζεσταίνονται πολύ.

Χρησιμοποιήστε κατάλληλα μαγειρικά σκεύη για να τοποθετήσετε τα τρόφιμα και να αφαιρέσετε τα τρόφιμα από τη ζεστή πλάκα ψησίματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ακατάλληλα μαγειρικά σκεύη μπορεί να γρατσουνίσουν την πλάκα ψησίματος.

Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά σκεύη για να τοποθετήσετε ή να αφαιρέσετε τα προϊόντα διατροφής.

1. Πατήστε ένα από τα πιάτα σύμφωνα με τα προγραμματισμένα κουμπιά γρήγορης επιλογής.



Η επάνω ψηφιακή ένδειξη δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία της επάνω πλάκας ψησίματος και η μεσαία ψηφιακή ένδειξη δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία της κάτω πλάκας ψησίματος. Στην κάτω ένδειξη προβάλλεται υπόλοιπος χρόνος.

Ανάβουν οι ενδεικτικές λυχνίες ελέγχου θέρμανσης για την επάνω και την κάτω πλάκα ψησίματος.

Οι πλάκες ψησίματος θερμαίνονται μέχρι τις καθορισμένες θερμοκρασίες.

Η φάση θέρμανσης διαρκεί περίπου 20 λεπτά.

Μόλις επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία, εμφανίζεται στην ψηφιακή ένδειξη για την επάνω και την κάτω πλάκα ψησίματος. Σβήνουν οι ενδεικτικές λυχνίες της θέρμανσης.

2. Τραβήξτε τη χειρολαβή της επάνω πλάκας ψησίματος προς τα πάνω μέχρι να φτάσει στον ρυθμισμένο περιοριστή.
3. Ανάλογα με το προϊόν που θα ψηθεί στη σχάρα, οι πλάκες ψησίματος θα πρέπει να αλείφονται με μικρή ποσότητα μαγειρικού λαδιού (αντικολλητικό σπρέι) για να αποφευχθεί η καύση του προϊόντος.
4. Τοποθετήστε τα επιθυμητά φαγητά στην πλάκα ψησίματος.
5. Τραβήξτε προσεκτικά τη χειρολαβή προς τα κάτω για να κλείσετε την πλάκα ψησίματος.
6. Πατήστε το κουμπί Start-/Stop  για να ξεκινήσει ο χρονοδιακόπτης
Όταν παρέλθει ο καθορισμένος χρόνος, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και εμφανίζεται η ένδειξη «End» στην κάτω ψηφιακή οθόνη.
7. Πατήστε ξανά το κουμπί Start/Stop  για να σταματήσετε τη χρονομέτρηση και να απενεργοποιήσετε το σήμα.
8. Τραβήξτε τη χειρολαβή προς τα πάνω.

9. Αφαιρέστε το έτοιμο φαγητό από την κάτω πλάκα ψησίματος.
10. Σερβίρετε τα έτοιμα πιάτα.
11. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να πραγματοποιήσετε περαιτέρω διαδικασίες ψησίματος με τις προηγούμενες ρυθμίσεις ή να επιλέξετε μια διαφορετική λειτουργία με τις αποθηκευμένες ρυθμίσεις θερμοκρασίας και ώρας.
12. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, συνιστούμε να κλείσετε την επάνω πλάκα ψησίματος για να αποτρέψετε την απώλεια θερμότητας και να εξοικονομήσετε ηλεκτρική ενέργεια.
13. Μετά το ψήσιμο στη σχάρα, το λίπος και τα υγρά στην κάτω πλάκα ψησίματος θα πρέπει να μετακινηθούν με μια ξύστρα προς την οπή αποστράγγισης για να μπορέσουν να στραγγίσουν στον δίσκο συλλογής λίπους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Οι πλάκες ψησίματος και τα λίπη/υγρά στην πλάκα ψησίματος είναι πολύ ζεστά κατά τη διάρκεια και για κάποιο χρονικό διάστημα μετά το ψήσιμο.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αφαιρείτε λίπη/υγρά από την πλάκα ψησίματος. Να χρησιμοποιείτε γάντια ανθεκτικά στις υψηλές θερμοκρασίες.

Δίσκος συλλογής λίπους

Στο μπροστινό μέρος της κάτω πλάκας ψησίματος υπάρχει δίσκος συλλογής λίπους.


Τα λίπη και τα υγρά από τα ψητά τρόφιμα ρέουν στον δίσκο συλλογής λίπους μέσω της οπής αποστράγγισης στην κάτω πλάκα ψησίματος.

1. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, να παρατηρείτε τον δίσκο συλλογής λίπους.
2. Ο δίσκος συλλογής λίπους πρέπει να αφαιρείται και να εκκενώνεται τακτικά αφού η συσκευή, ο δίσκος συλλογής λίπους και το περιεχόμενο έχουν κρυώσει.



Εικ. 3

Απενεργοποίηση της συσκευής

1. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται πλέον, απενεργοποιήστε την με τον διακόπτη λειτουργίας  στον πίνακα ελέγχου.
2. Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της συσκευής.
3. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα (βγάλτε το φως!).

Θερμοστάτης ασφαλείας

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με θερμοστάτη ασφαλείας που ενεργοποιείται όταν η συσκευή υπερθερμανθεί. Η συσκευή απενεργοποιείται.

Μετά τον αυτόματο τερματισμό λειτουργίας, η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά μόνο με το πάτημα του κουμπιού RESET στο πίσω μέρος της συσκευής. Προχωρήστε ως εξής:

- αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα (βγάλτε το φως!).
- περιμένετε η συσκευή να κρυώσει,
- πατήστε το κουμπί RESET στο πίσω μέρος της συσκευής.
- ξεκινήσετε τη συσκευή ως συνήθως.

Αν ο θερμοστάτης ασφαλείας επανενεργοποιηθεί σε σύντομο χρονικό διάστημα, επικοινωνήστε με το κέντρο τμήμα τεχνικής υποστήριξης.



Εικ. 4

6 Καθαρισμός

6.1 Οδηγίες ασφαλείας κατά τον καθαρισμό

- Πριν από τον καθαρισμό, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- Προσέξτε να μην εισέλθει νερό μέσα στη συσκευή. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό. Για να καθαρίσετε τη συσκευή μην χρησιμοποιήσετε ρεύμα νερού υπό πίεση.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα (μαχαίρι, πιρούνι κ.λπ.) για να καθαρίσετε τη συσκευή. Τα αιχμηρά αντικείμενα μπορούν να βλάψουν τη συσκευή και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία όταν έρχονται σε επαφή με τα αγωγίμα στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες ούτε καυστικά μέσα καθαρισμού. Μπορούν να βλάψουν την επιφάνεια.

6.2 Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος εγκαύματος!

Ο δίσκος λίπους και το περιεχόμενο ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία και παραμένουν ζεστά για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απενεργοποίηση.

Πάντα να περιμένετε να κρυώσει ο δίσκος συλλογής λίπους και το περιεχόμενό του πριν τον καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσέξτε να μην μπει υγρασία, λάδι ή λίπος μέσα στη συσκευή.

1. Η συσκευή θα πρέπει να καθαρίζεται σχολαστικά στο τέλος της εργάσιμης ημέρας και, εάν είναι απαραίτητο, και μεταξύ των κύκλων ψησίματος.
2. Αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα λίπους και φαγητού από την κάτω πλάκα ψησίματος χρησιμοποιώντας μια ξύστρα, μετακινώντας τα μέσα από την οπή αποστράγγισης στο δίσκο συλλογής λίπους.
3. Καθαρίστε την άνω και κάτω πλάκα θέρμανσης από μέσα με ένα μαλακό, υγρό πανί. Κατά ανάγκη χρησιμοποιήστε ένα απαλό απορρυπαντικό.
4. Οι πλάκες ψησίματος πρέπει να σκουπίζονται τακτικά με απολυμαντικό κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα.
5. Οι πλάκες ψησίματος πρέπει να απολυμαίνονται τακτικά με απολυμαντικό κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα.
6. Στεγνώστε καλά τις πλάκες ψησίματος με ένα μαλακό πανί.
7. Λιπάνετε ελαφρά τις πλάκες ψησίματος και κλείστε την επάνω πλάκα ψησίματος.
8. Αφαιρέστε τον δίσκο συλλογής λίπους και αδειάστε τον.
9. Καθαρίστε καλά τον δίσκο συλλογής λίπους: χρησιμοποιώντας ζεστό νερό, ένα πανί ή βούρτσα πιάτων και ένα ήπιο απορρυπαντικό.
10. Στο τέλος πρέπει να στεγνώσετε καλά τον δίσκο συλλογής λίπους.
11. Επανατοποθετήστε τον εντελώς στεγνό δίσκο συλλογής λίπους στη συσκευή.
12. Το περιβλήμα, τη λαβή χειρισμού, το εξωτερικό μέρος της πάνω πλάκας γκριλ πρέπει να τα καθαρίζετε χρησιμοποιώντας ζεστό νερό και υγρό πανί. Σε περίπτωση βαριάς ακαθαρσίας, χρησιμοποιήστε ήπιο καθαριστικό.
13. Σκουπίστε τις πλυμένες επιφάνειες με ένα καθαρό, υγρό πανί.
14. Επομένως, στεγνώστε τη συσκευή καλά.
15. Σκουπίστε το καλώδιο σύνδεσης και τον πίνακα ελέγχου μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανί.

7 Πιθανές δυσλειτουργίες

Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει πιθανές αιτίες και μεθόδους αφαίρεσης σφαλμάτων εργασίας ή σφαλμάτων που εμφανίζονται κατά τη λειτουργία της συσκευής. Εάν τα σφάλματα δεν μπορούν να διορθωθούν, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.

Αναφέρετε τον κωδικό προϊόντος, το όνομα του μοντέλου και τον σειριακό αριθμό. Αυτά τα δεδομένα βρίσκονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Λύση
Στην ψηφιακές ενδείξεις δεν εμφανίζεται καμία τιμή	Το καλώδιο σύνδεσης δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα	Συνδέστε σωστά το καλώδιο σύνδεσης στην πρίζα
	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη	Ενεργοποιήστε τη συσκευή με χρήση του διακόπτη λειτουργίας
	Η δυσλειτουργία της κάρτας ελέγχου	Ελέγξτε τον πίνακα ελέγχου και την καλωδίωση Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης
Κωδικός σφάλματος er01	Ελαττωματικό θερμοστοιχείο της επάνω πλάκας ψησίματος	Έλεγχτε το ηλεκτρικό κύκλωμα και στερεώστε την καλωδίωση.
	Χαλαρή καλωδίωση του θερμοστοιχείου δημιουργεί διακοπή στο κύκλωμα	
Κωδικός σφάλματος er02	Ελαττωματικό θερμοστοιχείο της κάτω πλάκας ψησίματος	Έλεγχτε το ηλεκτρικό κύκλωμα και στερεώστε την καλωδίωση.
	Χαλαρή καλωδίωση του θερμοστοιχείου δημιουργεί διακοπή στο κύκλωμα	
Οι πλάκες ψησίματος δεν ζεσταίνονται	Η καλωδίωση του σωλήνα του θερμαντικού στοιχείου είναι χαλαρή	Ελέγξτε την καλωδίωση συναρμολόγησης
	Ο σωλήνας ου θερμαντικού στοιχείου έχει βλάβη	Επικοινωνήστε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης

8 Ανακύκλωση

Ηλεκτρικές συσκευές



Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός σημειώνεται με αυτό το σύμβολο. Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται και να ανακυκλώνονται με κατάλληλο και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Μην πετάτε ηλεκτρικές συσκευές μαζί με οικιακά απορρίμματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και αφαιρέστε το καλώδιο σύνδεσης από τη συσκευή.

Οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να μεταφέρονται σε καθορισμένα σημεία συλλογής.